



Würth•Bedoya•CostaduRels  
ABOGADOS

## Würth • Bedoya • Costa du Rels

brinda asesoría a ISG en la venta de contenedores a YPFB para el transporte de urea para exportación

Un total de 500 contenedores fueron adquiridos por YFPB Corporación con el fin de transportar la urea granulada desde la Planta de Amoniaco y Urea en Bulobulo (Chapare) hasta Brasil y Argentina.

Würth • Bedoya • Costa du Rels Abogados asesoró a Intermodal Solutions Group (ISG), compañía que se adjudicó la provisión de dichos contenedores, desde el momento de la presentación de la oferta a la licitación realizada por YFPB, la negociación del Contrato y asesoramiento integral continua durante la vigencia del mismo.



*“Si bien la mayoría de nuestros clientes son internacionales, gran parte de ellos sí tienen operaciones en Bolivia, en el caso en específico de ISG, es una compañía que tiene base en Australia y era primera vez que realizaba negocios en nuestro país, sumado a esto las barreras de cultura e idioma, por lo que tuvimos que brindarles un soporte integral durante todo el proceso.” Jorge N. Serrate Stelzer, asociado senior en WBC.*

La planta de Bulobulo cuenta, actualmente, con una capacidad de producción de 2.100 toneladas métricas diarias (TMD) de urea, y requiere de un servicio logístico intermodal para efectuar el transporte vía terrestre de

*“Sin la ayuda de WBC dudo que ISG haya podido siquiera presentar una propuesta a la Licitación lanzada por YFPB o proceder con la firma de un contrato. A temprana etapa del proyecto designamos a WBC como nuestros representantes legales en Bolivia. Esto nos permitió tener una ventaja sobre otros competidores internacionales. Desde el principio WBC nos brindó soporte gestionando toda la documentación legal requerida para la licitación, registrando a ISG como proveedores y también nos asistió de forma invaluable con traducciones, revisión y negociación del contrato, actuando como nuestro firmante, asistiendo a reuniones en nuestra representación y atendiendo temas comerciales localmente, actuando como los ojos y oídos locales de nuestra empresa...” Matthew Chalmers, Gerente General de ISG.*



*“La Planta de Amoniaco y Urea es un Proyecto de interés nacional, que ha movido millones de dólares entre contratistas, subcontratistas y las miles fuentes de trabajo que se han generado de manera directa e indirecta del mismo. Nosotros, que hemos sido abogados de varias partes involucradas con éste Proyecto, tenemos un sentimiento de satisfacción de también participar asesorando a ISG, ya que si bien la construcción de la Planta esta próxima a finalizar, los contenedores juegan un rol primordial para el transporte y consecuente comercialización de la urea.” [Jorge N. Serrate Stelzer, asociado senior en WBC.](#)*

manera eficiente. Este proyecto representa, sin dudas, una gran oportunidad de expansión económica para Bolivia e impactará la dinámica comercial de América Latina.

Con una funcionalidad de rotar 360 grados, estos contenedores tienen la capacidad de optimizar el tiempo de maniobra de evacuación del contenido. La compañía adjudicada, ISG, tiene la patente que garantiza la seguridad y un manoseo libre de polución – [afirma Matthew Chalmers, gerente general de ISG.](#) ISG es una empresa dedicada a la producción y distribución de contenedores, fue responsable por la provisión de 10,000 contenedores en los últimos cinco años a nivel mundial. La provisión de 500 contenedores diseñados a medida para YPFB representaba un reto para cualquiera, especialmente considerando el corto periodo de tiempo establecido para la entrega.

Abogados encargados: [Karla Würth](#) y [Jorge N. Serrate Stelzer](#)

